



actuel®

Coloration crème de beauté

DAFNIS S.A.

116, 25 Martiou str. 12132, Peristeri, Athens - GR
Tel.: +30 210 5787695-7 | Fax: +30 210 5787698

www.dafnis.com

MADE IN ITALY



NATURALS

ΦΥΣΙΚΑ / NATURALI

MIX 1:1.5

1

3

4

5

6

7

8

9

10

Μαυρο
Black
Nero

Καστανο Σκούρο
Dark Brown
Castano Scuro

Καστανο
Brown
Castano

Καστανο Ανοικτο
Light Brown
Castano Chiaro

Ξανθο Σκούρο
Dark Blond
Biondo Scuro

Ξανθο
Blonde
Biondo

Ξανθο Ανοικτο
Light Blonde
Biondo Chiaro

Ξανθο Πολυ Ανοικτο
Very Light Blonde
Biondo Chiarissimo

Καταξανθο
Ultra blonde
Biondo Chiarissimo Platino

DEEP NATURALS

ΦΥΣΙΚΑ ΕΝΤΟΝΑ / NATURALI INTENSI

MIX 1:1.5

4.0

5.0

6.0

7.0

8.0

Καστανο Βαθυ Φυσικο
Deep Brown
Castano Intenso

Καστανο Ανοικτο Φυσικο
Deep Light Brown
Castano Chiaro Intenso

Ξανθο Σκούρο Φυσικο
Deep Dark Blond
Biondo Scuro Intenso

Ξανθο Φυσικο
Deep Blonde
Biondo Intenso

Ξανθο Ανοικτο Φυσικο
Deep Light Blonde
Biondo Chiaro Intenso

Extreme
Brightness

Glossy, *smooth*
to the touch

Natural
Reflections

ASH

ΣΑΝΤΡΕ / CENERE

MIX 1:1.5

5.1

6.1

7.1

8.1

9.1

10.1

Καστανο Ανοικτο Σαντρε
Light Ash Brown
Castano Chiaro Cenere

Ξανθο Σκούρο Σαντρε
Dark Blonde Ash
Biondo Scuro Cenere

Ξανθο Σαντρε
Ash Blonde
Biondo Cenere

Ξανθο Ανοικτο Σαντρε
Light Ash Rich Blonde
Biondo Chiaro Cenere

Ξανθο Πολυ
Ανοικτο Σαντρε
Very Light Ash Blonde
Biondo Chiarissimo Cenere

Καταξανθο Σαντρε
Blond Very Very Light Ash
Biondo Platino Cenere

DEEP ASH

ΣΑΝΤΡΕ ΕΝΤΟΝΑ / CENERE INTENSI

MIX 1:1.5

6.11

7.11

Ξανθο Σκούρο
Σαντρε Εντονο
Dark Deep Ash Blonde
Biondo Scuro Cenere Intenso

Ξανθο Σαντρε Εντονο
Deep Ash Blond
Biondo Cenere Intenso

GOLDEN ASH

ΞΑΝΘΟ ΜΠΕΖ / DORATI CENERE

MIX 1:1.5

7.31

8.31

9.31

10.31

Ξανθο Μπεζ
Golden Ash Blonde
Biondo Dorato Cenere

Ξανθο Ανοικτο Μπεζ
Light Golden Ash Blonde
Biondo Chiaro Dorato Cenere

Ξανθο Πολυ
Ανοικτο Μπεζ
Very Light
Golden Ash Blonde
Biondo Chiarissimo
Dorato Cenere

Κατάξανθο Μπεζ
Blond Very Very
Light Golden Ash
Biondo Platino
Dorato Cenere



GOLDEN

MIX 1:1.5

ΧΡΥΣΑ / DORATI

8.03

5.3

6.3

7.3

8.3

9.3



Ξανθο Ανοικτο Φυσικο Χρυσο
Light Natural Golden Blonde
Biondo Chiaro Naturale Caldo

Καστανο Ανοικτο Χρυσο
Light Golden Brown
Castano Chiaro Dorato

Ξανθο Σκουρο Χρυσο
Dark Golden Blonde
Biondo Scuro Dorato

Ξανθο Χρυσο
Golden Blonde
Biondo Dorato

Ξανθο Ανοικτο Χρυσο
Light Golden Blond
Biondo Chiaro Dorato

Ξανθο Πολυ Ανοικτο Χρυσο
Very Light Golden Blonde
Biondo Chiarissimo Dorato

BEIGE

MIX 1:1.5

ΣΑΝΤΡΕ ΧΡΥΣΟ / BEIGE

6.13

7.13

8.13

9.13



Ξανθο Σκουρο Σαντρε Χρυσο
Dark Ash Gold Blonde
Biondo Scuro Beige

Ξανθο Σαντρε Χρυσο
Beige Blonde
Biondo Beige

Ξανθο Ανοικτο Σαντρε Χρυσο
Light Beige Blonde
Biondo Chiaro Beige

Ξανθο Πολυ Ανοικτο Μπεζ Σαντρε
Very Light Beige Blonde
Biondo Chiarissimo Beige

MOCHA

MIX 1:1.5

ΜΟΚΑ / MOCHA

6.8

7.8

8.8



Ξανθο Σκουρο Μοκα
Dark Mocha Blonde
Biondo Scuro Moka

Ξανθο Μοκα
Mocha Blonde
Biondo Moka

Ξανθο Ανοικτο Μοκα
Light Mocha Blonde
Biondo Chiaro Moka

RICH & FROID

MIX 1:1.5

ΕΝΤΟΝΑ & ΨΥΧΡΑ / RICH & FROID

6 Rich

6 Froid

7 Froid

8 Froid

6.1 Froid

7.1 Froid

8.1 Froid

9.1 Froid

10.1 Froid



Ξανθο Σκουρο Πλουσιο
Dark Rich Blond
Biondo Scuro Caldo

Ξανθο Σκουρο Ψυχρο
Dark Blonde Cool
Biondo Scuro Freddo

Ξανθο Ψυχρο
Blonde Cool
Biondo Freddo

Ξανθο Ανοικτο Ψυχρο
Light Blonde Cool
Biondo Chiaro Freddo

Ξανθο Σκουρο Σαντρε Ψυχρο
Dark Blonde Cool Ash
Biondo Scuro Cenere Freddo

Ξανθο Σαντρε Ψυχρο
Ash Blonde Cool
Biondo Cenere Freddo

Ξανθο Ανοικτο Σαντρε Ψυχρο
Light Ash Blonde Cool
Biondo Chiaro Cenere Freddo

Ξανθο Πολυ Ανοικτο Σαντρε Ψυχρο
Very Light Ash Blonde Cool
Biondo Chiarissimo Cenere Freddo

Καταξανθο Σαντρε Ψυχρο
Blond Very Very Light Cool Ash
Biondo Platino Cenere Freddo

7.11 Froid

9.11 Froid



Ξανθο Σαντρε Εντονο Ψυχρο
Deep Ash Blonde Cool
Biondo Freddo Cenere Intenso

Ξανθο Πολυ Ανοικτο Εντονο Σαντρε Ψυχρο
Very Light Deep Cool Ash Blonde
Biondo Chiarissimo Freddo Cenere Intenso

MAHOGANY

MIX 1:1.5

ΑΚΑΖΟΥ / MOGANO

5.5

5.56

6.52

5.35

6.35

7.35



Καστανο Ανοικτο Ακαζου
Light Mahogany Brown
Castano Chiaro Mogano

Καστανο Ανοικτο Ακαζου Κοκκινο
Light Brown Extra Mahogany Red
Castano Chiaro Mogano Rosso

Ξανθο Σκουρο Ακαζου Ιριζε
Dark Mahogany Iridescent Blonde
Biondo Scuro Mogano Iriσε

Καστανο Ανοικτο Χρυσο Ακαζου
Light Golden Mahogany Brown
Castano Chiaro Dorato Mogano

Ξανθο Σκουρο Ντορε Ακαζου
Golden Blond Mahogany
Biondo Scuro Dorato Mogano

Ξανθο Χρυσο Ακαζου
Golden Mahogany Blonde
Biondo Dorato Mogano



IRIDESCENT
IPIZE / IRIDESCENTE
MIX 1:1.5

5.20 6.23 7.23 6.32

Καστανο Ανοικτο Ιριζε Εντονο
Light Brown Cendre Intense
Castano Chiaro Cenere Intenso

Ξανθο Σκουρο Ιριζε Χρυσο
Dark Iridescent Golden Blonde
Biondo Scuro Irisè Dorato

Ξανθο Ιριζε Χρυσο
Iridescent Golden Blonde
Biondo Irisè Dorato

Ξανθο Σκουρο Χρυσο Ιριζε
Dark Golden Iridescent Blonde
Biondo Scuro Dorato Irisè

GOLDEN COPPER
XPYZA XAΛKINA / DORATO RAME
MIX 1:1.5

6.34 8.34

Ξανθο Σκουρο Χρυσο Χαλκινο
Dark Golden Copper Blonde
Biondo Scuro Dorato Rame

Ξανθο Ανοικτο Χρυσο Χαλκινο
Light Golden Copper Blonde
Biondo Chiaro Dorato Rame

COPPER
XAΛKINA / RAME
MIX 1:1.5

7.4 6.40 7.40 7.44

Ξανθο Χαλκινο
Copper Blonde
Biondo Rame

Ξανθο Σκουρο Εντονο Χαλκινο
Dark Blond Intense Copper
Biondo Scuro Rame Intenso

Ξανθο Εντονο Χαλκινο
Blond Intense Copper
Biondo Rame Intenso

Ξανθο Χαλκινο Βαθυ
Deep Copper Blonde
Biondo Rame Profondo

COPPER MAHOAGANY
XAΛKINA AKAZOY / RAME MOGANO
MIX 1:1.5

6.45 7.45 8.45

Ξανθο Σκουρο Χαλκινο Ακαζου
Dark Blond Copper Mahogany
Biondo Scuro Rame Mogano

Ξανθο Χαλκινο Ακαζου
Blond Copper Mahogany
Biondo Rame Mogano

Ξανθο Ανοικτο Χαλκινο Ακαζου
Light Copper Mahogany Blonde
Biondo Chiaro Rame Mogano

COPPER GOLD
XAΛKINA XPYZA / RAME DORATI
MIX 1:1.5

7.43 8.43

Ξανθο Χαλκινο Χρυσο
Blonde Copper Gold
Biondo Rame Dorato

Ξανθο Ανοικτο Χαλκινο Χρυσο
Light Blond Copper Gold
Biondo Chiaro Rame Dorato

RED
KOKKINA / ROSSI
MIX 1:1.5

5.60 5.62 6.46 6.60 6.66

Καστανο Ανοικτο Κοκκινο Εντονο
Light Red Brown
Castano Chiaro Rosso

Καστανο Ανοικτο Κοκκινο Ιριζε
Light Extra Iridescent Red Brown
Castano Chiaro Rosso Irisè

Ξανθο Σκουρο Χαλκινο Κοκκινο
Dark Blonde Copper Red
Biondo Scuro Ramato Rosso

Ξανθο Σκουρο Κοκκινο Εντονο
Dark Blonde Intense Red
Biondo Scuro Rosso Intenso

Ξανθο Σκουρο Κοκκινο Πολυ Εντονο
Dark Blond Intense Red
Biondo Scuro Rosso Profondo

VERY LIGHT BLOND
KATAΣΦANH / BIONDI CHIARISSIMI
MIX 1:2.5

901 911 913

Κατασφαιρο Πολυ Ανοικτο
Very Very Light Ash Blond
Biondo Chiarissimo Cenere

Κατασφαιρο Εντονο
Very Very Light Intense Ash Blond
Biondo Chiarissimo Cenere Intenso

Κατασφαιρο Πολυ Ανοικτο
Very Very Light Golden Ash Blond
Biondo Chiarissimo Cenere Dorato

PLUS & ULTRA COLOR
PLUS & ULTRA COLOR / PLUS & ULTRA COLOR
MIX 1:2.5

10.5 Plus+ Ultra 900+ Ultra 901+ Ultra M R Ultra R

Κατασφαιρο Πολυ Ανοικτο
Ultra Blonde Plus+
Biondo Chiarissimo Ultra Platino

Κατασφαιρο Πολυ Ανοικτο
Ultra Clear Blonde
Biondo Ultra Chiaro

Κατασφαιρο Εντονο Πολυ Ανοικτο
Ultra Clear Ash Blonde
Biondo Ultra Chiaro Cenere

Κοκκινο Πορφυρο Ultra
Ultra Magenta Rouge
Ultra Rosso Magenta

Κοκκινο Ultra
Ultra Rouge
Ultra Rosso

MIX 1:2.5

.01 Clair .01 Foncé .02 Clair .10 Clair .11 Clair .11 Foncé .12 Clair



.01 Clair .01 Clair .01 Chiaro
.01 Foncé .01 Foncé .01 Scuro
.02 Clair .02 Clair .02 Chiaro
.10 Clair .10 Clair .10 Chiaro
.11 Clair .11 Clair .11 Chiaro
.11 Foncé .11 Foncé .11 Scuro
.12 Clair .12 Clair .12 Chiaro

.12 Foncé .13 Clair .13 Foncé .17 Foncé .18 Clair .21 Clair .21 Foncé



.12 Foncé .12 Foncé .12 Scuro
.13 Clair .13 Clair .13 Chiaro
.13 Foncé .13 Foncé .13 Scuro
.17 Foncé .17 Foncé .17 Scuro
.18 Clair .18 Clair .18 Chiaro
.21 Clair .21 Clair .21 Chiaro
.21 Foncé .21 Foncé .21 Scuro

.22 Clair .22 Foncé .28 Clair



.22 Clair .22 Clair .22 Chiaro
.22 Foncé .22 Foncé .22 Scuro
.28 Clair .28 Clair .28 Chiaro

PLUS & ULTRA COLOR

PLUS & ULTRA COLOR / PLUS & ULTRA COLOR

actuel®

Coloration crème de beauté

The new formula
created specifically
for the **wellness**
of **your hair**

MIX 1:1.5

Cristalline



Cristalline
Crystal Clear
Neutro

CRYSTAL CLEAR

ΔΙΑΦΑΝΟ / CRYSTAL CLEAR

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ | METHOD OF USE | MODO D'USO

EL **ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΕΠΙΛΟΓΗ ΟΞΕΙΔΩΤΙΚΟΥ ΓΑΛΑΚΤΩΜΑΤΟΣ:** 40 ΒΑΘΜΟΙ: Ξανοίγει τα μαλλιά κατά 3 ή 4 τόνους. 30 ΒΑΘΜΟΙ: Ξανοίγει τα μαλλιά κατά 2 ή 3 τόνους. 20 ΒΑΘΜΟΙ: χρωματίζει στον ίδιο τόνο, καλύπτει τα γκρίζα μαλλιά ή ξανοίγει κατά έναν τόνο. 10 ΒΑΘΜΟΙ: σκουραίνει κατά έναν τόνο, χρωματίζει τα αποχρωματισμένα μαλλιά. Εάν τα μαλλιά πρέπει να ξανοίξουν περισσότερο από 4 τόνους, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε υπερξανθιστικές αποχρώσεις. **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:** αναμίξτε ένα μέρος χρωστικής κρέμας με ενάμισι μέρος οξειδωτικού γαλακτώματος σε μη μεταλλικό δοχείο. Οι υπερξανθιστικές αποχρώσεις αναμιγνύονται σε διαφορετική αναλογία: ένα μέρος χρωστικής κρέμας προς δύο μέρη οξειδωτικού γαλακτώματος. **ΠΡΩΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ:** απλώστε το παρασκευασμένο μείγμα χρώματος μαλλιών, κατανεμόντάς το ομοιόμορφα στα μήκη και τις άκρες των μαλλιών και αφήστε το για περίπου 10 λεπτά. Όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος επεξεργασίας ετοιμάστε το ίδιο μείγμα χρώματος μαλλιών και απλώστε το στις ρίζες, κατανεμόντάς το ομοιόμορφα και αφήστε το για ακόμη 30 λεπτά. **ΚΑΛΥΨΗ ΡΙΖΑΣ:** Εφαρμόστε το μείγμα χρώματος μαλλιών που παρασκευάστηκε στη νέα ανάπτυξη των μαλλιών, κατανεμόντάς το ομοιόμορφα και αφήστε το για 30 λεπτά. Όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος επεξεργασίας, προσθέστε μια μικρή ποσότητα κλιαρού νερού και διανείμετε στα μήκη και τις άκρες, αφήνοντάς το να δράσει για 10 ακόμη λεπτά. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** οι χρόνοι επεξεργασίας που υποδεικνύονται για κάθε συγκεκριμένη εφαρμογή πρέπει να μειώνονται στο ήμισυ μετά από περμανάντ ή αποχρωματισμό μαλλιών. **ΤΕΛΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ:** Όταν ολοκληρωθεί ο χρόνος επεξεργασίας, ξεβγάλετε απαλά τα μαλλιά με κλιαρό νερό και λούστε με σαμπουάν. **⚠ Προειδοποίηση:** μόνο για επαγγελματική χρήση. Τα προϊόντα βαθφής μαλλιών μπορούν να προκαλέσουν σοβαρές αλλεργικές αντιδράσεις. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν το προϊόν έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως. Μη το χρησιμοποιήσετε για τη βαθφή βλεφαρίδων ή φρυδιών. Φορέστε κατάλληλα γάντια. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε άτομα κάτω των 16 ετών. Τα προσωρινά τατουάζ μαύρης χέννας μπορούν να αυξήσουν τον κίνδυνο αλλεργίας. Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ποτέ: • Σε περίπτωση εξανθήματος στο πρόσωπο ή εάν το τριχώτό της κεφαλής είναι ευαίσθητο, ερεθισμένο ή τραυματισμένο • Σε περίπτωση προηγούμενων αντιδράσεων στη βαθφή των μαλλιών • Σε περίπτωση προηγούμενων αντιδράσεων σε προσωρινά τατουάζ μαύρης χέννας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε προϊόντα βαθφής μαλλιών. **ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.** Ξεβγάλετε καλά τα μαλλιά μετά την εφαρμογή. **ΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΒΑΣΕΙ.** Συνιστάται μια προκαταρκτική δοκιμή ευαισθησίας. **ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ ΕΥΑΙΣΘΗΣΙΑΣ:** Καθαρίστε μια μικρή περιοχή του δέρματος πίσω από το αυτί ή στο εσωτερικό του αγκώνα με οινόπνευμα και εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα του προϊόντος βαθφής. Επανάλαβε τη διαδικασία τρεις φορές, αφήστε να στεγνώσει και περιμένετε 48 ώρες χωρίς να ξεπλυθεί. Εάν εμφανιστεί ερυθρότητα, οίδημα ή φαγούρα στην περιοχή δοκιμής κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, αποφύγετε τη χρήση του προϊόντος.

EN **METHOD OF USE. OXIDISING EMULSION CREAM SELECTION:** 40 VOLUMES: lightens hair by 3 or 4 tones. 30 volumes: lightens hair by 2 or 3 tones. 20 volumes: tone on tone hair colouring, covers grey hair or lightens by one tone. 10 volumes: darkens by one tone, dyes decoloured hair. If hair needs to be lightened by more than 4 tones we recommend the use of ultra lightening nuances. **PREPARATION:** mix one part colouring cream to one and a half parts oxidising emulsion cream in a non-metallic container. Ultra lightening shades are mixed with a different ratio: one part colouring cream to two and a half parts oxidising emulsion cream. **FIRST APPLICATION:** apply the hair colour mixture prepared, distributing it evenly through the lengths and ends of the hair, and leave in for about 10 minutes. At the end of the processing time prepare the same hair colour mixture and apply to the roots, distributing it evenly, and leaving it in for a further 30 minutes. **RETOUCHING:** apply the hair colour mixture prepared to the new hair growth, distributing it evenly, and leave in for 30 minutes. At the end of the processing time, add a small amount of lukewarm water and apply to the lengths and ends, leaving it in for a further 10 minutes. **WARNING:** the processing times indicated for each specific application must be halved after a perm or decolouring. **FINAL TREATMENT:** at the end of the processing time, gently rinse hair with lukewarm water, then wash with shampoo. **⚠ Warning:** only for professional use. Hair colouring products can cause serious allergic reactions. Avoid contact with eyes. Should the product come into contact with eyes, rinse immediately. Do not use to dye eyelashes or eyebrows. Wear suitable gloves. This product is not intended for use on people below 16 years of age. Temporary black henna tattoos can increase the risk of allergy. The product must never be used: • In the presence of a facial rash or if the scalp is sensitive, irritated or damaged • In the event of previous reactions to hair colour • In the event of previous reactions to temporary black henna tattoos. In such cases, consult a doctor before using any hair colouring products. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.** Rinse hair well after application. **ABIDE BY THESE INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS AND ASK THE CLIENT TO READ THEM.** A preliminary sensitivity test is recommended. **PRELIMINARY SENSITIVITY TEST:** Clean a small area of skin behind the ear or inside the elbow with alcohol and apply a small amount of the colouring product. Repeat the operation three times, leave to dry and wait 48 hours without washing off. If any redness, swelling or itching occurs in the test area during this time, avoid using the product.

IT **MODO D'USO. SCELTA DELL'EMULSIONE OSSIDANTE IN CREMA:** 40 volumi: per schiarire di 3 o 4 toni. 30 volumi: per schiarire di 2 o 3 toni. 20 volumi: per colorare tono su tono, coprire i capelli bianchi, schiarire di un tono. 10 volumi: per scurire di un tono, colorare capelli decolorati. Per schiarire più di 4 toni consigliamo di utilizzare le nuances superschiaranti. **PREPARAZIONE:** in un contenitore non metallico, miscelare una parte di crema colorante ed una parte e mezza d'emulsione ossidante in crema. Le nuances Superschiaranti vanno invece miscelate nel rapporto di una parte di crema colorante e due e mezza di emulsione ossidante in crema. **PRIMA APPLICAZIONE:** distribuire uniformemente la miscela colorante preparata su lunghezze e punte dei capelli, lasciando in posa per circa 10 minuti. Al termine del tempo di posa, ripreparare la stessa miscela colorante e distribuirla uniformemente anche sulle radici, rispettando un ulteriore tempo di posa di 30 minuti. **RITOCOCO:** distribuire uniformemente la miscela colorante preparata sulla crescita del capello, osservando un tempo di posa di 30 minuti. Al termine del tempo di posa, aggiungere un po' d'acqua tiepida ed estendere il prodotto a lunghezze e punte, mantenendo un ulteriore tempo di posa di 10 minuti. **AVVERTENZA:** i tempi di posa indicati per ogni specifica applicazione, devono essere dimezzati dopo permanenti o decolorazioni. **TRATTAMENTO FINALE:** trascorso il tempo di posa, risciacquare delicatamente i capelli con acqua tiepida e fare uno shampoo. **⚠ Avvertenze:** solo per uso professionale. I coloranti per capelli possono causare gravi reazioni allergiche. Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente. Da non usare per tingere ciglia e sopracciglia. Indossare guanti adeguati. Questo prodotto non è destinato ad essere usato su persone di età inferiore a 16 anni. I tatuaggi temporanei all'henné nero possono aumentare il rischio di allergia. Il prodotto non dovrebbe essere usato in nessun caso: • In presenza di reazione cutanea sul viso o se il cuoio capelluto è sensibile, irritato o danneggiato • Se si sono avute reazioni dopo aver tinto i capelli • Se in passato si sono avute reazioni dopo un tatuaggio temporaneo con henné nero. In questi casi è consigliabile consultare un medico prima di utilizzare qualsiasi colorante per capelli. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** Sciacquare bene i capelli dopo l'applicazione. **SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI E PRECAUZIONI E CHIEDERE ALLA CLIENTE DI LEGGERLE.** Si raccomanda una prova preliminare di sensibilità. **PROVA PRELIMINARE DI SENSIBILITÀ:** Detergere con alcool una piccola zona di pelle dietro l'orecchio o nell'incavo del gomito, applicare una piccola quantità di prodotto colorante, ripetendo l'operazione tre volte, lasciare asciugare ed attendere 48 ore senza lavare. Se in questo periodo compaiono localmente arrossamenti, gonfiori o pruriti evitare l'uso del prodotto.

DE **ANWENDUNG. WAHL DER OXYDATIONS-EMULSION:** 40 Volumen: zum Aufhellen um 3-4 Töne. 30 Volumen: zum Aufhellen um 2-3 Töne. 20 Volumen: zum Färben Ton in Ton, zum Decken von grauen Haaren, zum Aufhellen um einen Ton. 10 Volumen: zum Nachdunkeln um einen Ton, zum Färben von dekoloriertem Haar. Zum Aufhellen um mehr als 4 Töne empfehlen wir die Verwendung der super-aufhellenden Nuancen. **ZUBEREITUNG:** in einem Behälter, der nicht aus Metall sein darf, die Tönungscreme und die oxidierende Emulsion in Cremeform in dem folgenden Verhältnis vermischen: 1:1,5. Für die superaufhellenden Farbnuancen müssen hingegen die Tönungscreme und die oxidierende Emulsion in Cremeform in dem folgenden Verhältnis gemischt werden: 1: 2,5. **ERSTE ANWENDUNG:** die Färbemittelmischung gleichmäßig auf die gesamte Haarlänge und die Haarspitzen verteilen und ca. 10 Minuten einwirken lassen. Danach nochmals die gleiche Mischung herstellen und gleichmäßig auch auf die Haarwurzeln verteilen. Weitere 30 Minuten einwirken lassen. **NACHFÄRBen:** Die Färbemittelmischung gleichmäßig auf den Haaransatz auftragen und 30 Minuten einwirken lassen. Danach etwas handwarmes Wasser zufügen und das Produkt auf die Haarlänge und die Spitzen verteilen. Weitere 10 Minuten einwirken lassen. **HINWEIS:** Die angegebenen Einwirkzeiten für die einzelnen Anwendungen müssen nach dem Legen von Dauerwellen bzw. nach dem Dekolorieren halbiert werden. **SCHLUSSBEHANDLUNG:** Nach Ablauf der Einwirkungszeit, das Haar sanft mit lauwarmen Wasser ausspülen und dann mit Shampoo waschen. **⚠ Hinweise:** nur für professionellen Gebrauch. Haarfärbemittel können schwere allergische Reaktionen hervorrufen. Augenkontakt vermeiden. Sollte das Produkt in die Augen gelangen, sofort ausspülen. Nicht zum Färben von Wimpern oder Augenbrauen verwenden. Geeignete Handschuhe tragen. Dieses Produkt ist nicht für die Haarpflege von Personen im Alter unter 16 Jahren bestimmt. Zeitweilige Tätowierungen mit schwarzem Henné können das Risiko allergischer Reaktionen zusätzlich steigern. Das Produkt sollte in folgenden Fällen nicht verwendet werden: • Wenn Hautausschläge im Gesicht vorhanden sind oder die Kopfhaut empfindlich, gereizt oder geschädigt ist • Wenn nach dem Haarfärben in der Vergangenheit schon allergische Reaktionen aufgetreten sind • Wenn in der Vergangenheit allergische Reaktionen nach Tätowierungen mit schwarzem Henné aufgetreten sind. In diesen Fällen empfiehlt es sich, vor der Verwendung eines beliebigen Haarfärbemittels einen Arzt zu Rate zu ziehen. **AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN VERWAHREN.** Das Haar nach der Anwendung gründlich spülen. **BITTE BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN UND VORKEHRUNGEN UND BITTEN SIE IHRE KUNDIN, SIE EBENFALLS ZU LESEN.** Es empfiehlt sich, vor der Verwendung einen Empfindlichkeitstest vorzunehmen. **EMPFINDLICHKEITSTEST VOR DEM FÄRBen:** einen kleinen Hautbereich hinter dem Ohr oder in der Ellenbeuge reinigen und eine kleine Menge Färbemittel auftragen. Diesen Vorgang dreimal wiederholen, trocknen lassen und 48 Stunden abwarten, ohne das Produkt abzuwaschen. Sollten während dieser Zeit lokale Rötungen, Schwellungen oder Juckreiz auftreten, auf die Verwendung des Produkts verzichten.

FR **MODE D'EMPLOI. CHOIX DE L'EMULSION OXYDANTE EN CREME:** 40 volumes : Pour éclaircir de 3 ou 4 tons. 30 volumes : Pour éclaircir de 2 ou 3 tons. 20 volumes : Pour colorer ton sur ton, couvrir les cheveux blancs, éclaircir d'un ton. 10 volumes : Pour foncer d'un ton, colorer des cheveux décolorés. Pour éclaircir plus de 4 tons nous conseillons d'utiliser les nuances super éclaircissantes. **PREPARATION :** Dans un récipient non métallique, mélanger une part de crème colorante et une part et demie d'émulsion oxydante en crème. Les nuances Superschiaranti doivent être par contre mélangées selon le rapport d'une part de crème colorante et deux et demie d'émulsion oxydante en crème. **PREMIERE APPLICATION :** Distribuer uniformément le mélange obtenu sur racines, longueurs et pointes, en respectant un temps de pose indicatif de 10 minutes. A la fin du temps de pose, re-préparer le même mélange colorant et le distribuer uniformément également sur les racines, en respectant un ultérieur temps de pose de 30 minutes. **RETOUCHE :** Distribuer uniformément le mélange obtenu sur la repousse du cheveu, en respectant un temps de pose de 30 minutes. Au terme du temps de pose, ajouter un peu d'eau tiède et étaler le produit jusqu'aux longueurs et pointes, en maintenant un autre temps de pose de 10 minutes. **ATTENTION :** Les temps de pose indiqués pour chaque application spécifique, doivent être diminués e moitié après des permanentes ou des décolorations. **TRAITEMENT FINAL :** Une fois écoulé le temps de pose, rincer délicatement à l'eau tiède, en effectuant ensuite un shampoing. **⚠ Recommandations :** exclusivement usage professionnel. Les colorants pour cheveux peuvent causer de graves réactions allergiques. Eviter le contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau. Ne pas teindre les cils et les sourcils. Porter les gants de protection. Ce produit n'est pas adapté aux moins de 16 ans. Les tatouages temporaires à l'henné peuvent augmenter le risque d'allergie. Le produit ne devrait être utilisé en aucun cas : • En présence de réaction cutanée sur le visage ou si le cuir chevelu est sensible, irrité ou abîmé • En cas de réactions après avoir teint les cheveux • Si par le passé on a eu des réactions après un tatouage à l'henné noir. Dans ce cas il est conseillé de consulter un médecin avant d'utiliser tout colorant pour cheveux. **CONSERVER HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.** Bien rincer les cheveux après l'application. **SUIVRE CES INSTRUCTIONS ET PRECAUTIONS ET DEMANDER A LA CLIENTE DE LES LIRE.** Un test préliminaire de sensibilité est conseillé. **ESSAI PRELIMINAIRE DE SENSIBILITE :** Nettoyer avec de l'alcool une petite zone cutanée derrière l'oreille ou dans le creux du coude, appliquer une petite quantité de produit colorant, en répétant trois fois l'opération, laisser sécher et attendre 48 heures sans laver. Si pendant cette période de temps apparaissent localement, des rougeurs, des boursouffures ou des démangeaisons, ne pas utiliser le produit.

PT **MODO DE USAR. ESCOLHA DA EMULSÃO OXIDANTE EM CREME:** 40 volumes: para clarear 3 ou 4 tons. 30 volumes: para clarear 2 ou 3 tons. 20 volumes: para colorir tom sobre tom, cobrir os cabelos brancos e clarear um tom. 10 volumes: para escurecer um tom ou para colorir tom sobre tom. Para clarear mais de 4 tons, recomendamos o uso das nuances superclareadoras. **PREPARAÇÃO:** em um recipiente não metálico, misturar uma parte de creme colorante e uma parte e meia de emulsão oxidante em creme. As nuances Superclareadoras devem ser misturadas na relação de uma parte de creme colorante e duas e meia de emulsão oxidante em creme. **PRIMEIRA APLICACÃO:** distribuir uniformemente a mistura colorante preparada no comprimento e nas pontas dos cabelos, deixando repousar por 10 minutos aproximadamente. Após o período de repouso, preparar novamente a mesma mistura colorante e distribuí-la uniformemente nas raízes, deixando repousar por mais 30. **RETOQUE:** distribuir uniformemente a mistura colorante preparada na raiz, deixando repousar por 30 minutos aproximadamente. Após o período de repouso, adicionar um pouco de água morna e aplicar o produto no comprimento e nas pontas, deixando repousar por mais 10 minutos. **ADVERTÊNCIA:** o tempo de repouso indicado para cada aplicação específica deve ser a metade após permanentes ou descolorações. **TRATAMENTO FINAL:** após o período de repouso, enxaguar os cabelos delicadamente com água morna e aplicar o shampoo. **⚠ Advertências:** somente para uso profissional. Os colorantes para cabelos podem causar graves reações alérgicas. Evitar o contato com os olhos. Se o produto entrar em contato com os olhos, enxágue-os imediatamente. Não utilizar para pintar cílios e sobrancelhas. Usar luvas adequadas. Esse produto não é destinado para ser usado em pessoas de idade inferior a 16 anos. As tatuagens temporárias com henna preta podem aumentar o risco de alergia. O produto não deve ser utilizado em nenhum caso: • Em caso de presença de reação cutânea no rosto ou caso o couro cabeludo seja sensível ou esteja irritado ou machucado • Caso se tenha verificado reações após pintar os cabelos • Caso no passado se tenha verificado reações após uma tatuagem temporária com henna preta. Nessas casos, é recomendável consultar um médico antes de utilizar qualquer colorante para cabelos. **MANTER FORA DO ALCANÇE DE CRIANÇAS.** Enxaguar bem os cabelos após a aplicação. **SEGUIR ESSAS INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES E PEDIR À CLIENTE QUE AS LEIA.** Recomenda-se uma prova preliminar de sensibilidade. **PROVA PRELIMINAR DE SENSIBILIDADE:** Limpar com álcool uma pequena área da pele atrás da orelha ou no cotovelo, aplicar uma pequena quantidade de produto já misturado com água, repetindo três vezes a operação. Deixar secar e esperar 48 horas sem lavar. Se durante este período aparecerem no local vermelhidões, inchaços ou coceiras, evitar o uso do produto.



actuel®

Coloration crème de beauté

GOLDEN GLOSS | HAIR COLOR CREAM

Actuel, καλλυντική βαφή σε μορφή κρέμας. Πλούσιες, βαθιές αποχρώσεις που διαρκούν, σε μεγάλη χρωματική γκάμα, για να διαλέξετε ή να δημιουργήσετε την ιδανική για εσάς απόχρωση. Καλύπτει έως 100% τα γκρίζα μαλλιά.

Actuel is a hair coloring cream enriched with cosmetic properties. Rich, deep shades that last, in a wide range of colors to choose from or create the ideal shade for you. Covers gray hair up to 100%.